Scene 1 DVD Transcript

UNIT SIXTEEN

Aunty Peti Pō mārie tamariki mā. E moe.

Good night, children. Go to sleep.

Tamariki Āe. Pō mārie, Whaea.

Yes. Good night, Aunty.

Anaru Haami, kei te pēwhea tō kura?

Haami, how is your school?

Haami Kei te pai.

It is okay.

Anaru I kī mai a Waka he whaiāipo tāu. Kei te tika tēnā?

Waka told me you have a girlfriend. Is that right?

Haami Kāo. He rūkahu noa iho!

Kāhore ahau i mōhio nō Ngāti Raukawa hoki tātou?

No. That's all lies!

I didn't know we were from Ngāti Raukawa as well?

Anaru Kei te tika. E mōhio ana hoki koe ngā kōrero mō Raukawa?

That's right. Do you know the story of how Ngāti Raukawa got their name?

Haami Kāore.

No.

Anaru Whakarongo mai ...

Listen ...